SONY 4-468-083-**01**(1) (CZ-SK)

# Vyměnitelný objektiv
# Vymeniteľný objektív

Návod k obsluze
Návod na použitie

Vario-Tessar T✳
E 16-70mm F4 ZA OSS

ZEISS

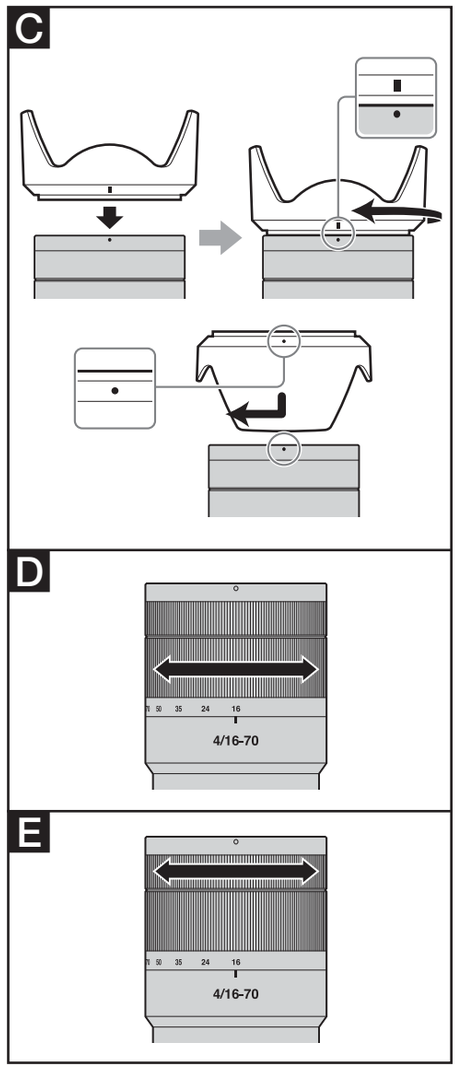
E-mount

©2013 Sony Corporation

SEL1670Z

http://www.sony.net/

4468083010




## Čeština

Tento návod k obsluze popisuje způsob používání objektivů. Poznámky k používání naleznete v samostatném dokumentu „Bezpečnostní upozornění před použitím“. Před použitím objektivu si prosím přečtěte oba dokumenty.

Tento objektiv je určen pro fotoaparáty Sony α s bajonetem E. Nelze jej použít u fotoaparátů s bajonetem A. Objektiv Vario-Tessar T✳ E 16-70mm F4 ZA OSS byl vyvinut ve spolupráci společností Carl Zeiss a Sony Corporation a je určen pro fotoaparáty Sony s bajonetem E. Tento objektiv je vyroben podle přísných standardů a systému zajištění kvality společnosti Carl Zeiss.

Další informace o kompatibilitě naleznete na webové stránce společnosti Sony nebo se obraťte na svého prodejce společnosti Sony nebo na místní autorizovaný servis společnosti Sony.

### Poznámky k používání

- Při přenášení fotoaparátu s připevněným objektivem vždy pevně držte fotoaparát i objektiv.
- Při používání zoomu nedržte objektiv za žádnou jeho část, která se vysunuje.

#### Bezpečnostní upozornění při používání blesku

- Pokud používáte blesk, vždy sejměte sluneční clonu a fotografujte ze vzdálenosti alespoň 1 m od objektu. V případě určitých kombinací objektivu a blesku může objektiv částečně blokovat světlo blesku, což může způsobit zobrazení stínu v dolní části snímku.

#### Vinětace

- Při používání objektivu mohou být okraje snímku tmavší než střed. Abyste omezili výskyt tohoto jevu (nazývaného vinětace), zvyšte clonu o 1 až 2 clonová čísla.

### A Popis součástí

1 Značka pro sluneční clonu
2 Zaostřovací kroužek
3 Kroužek zoomu
4 Stupnice ohniskové vzdálenosti
5 Značka ohniskové vzdálenosti
6 Kontakty objektivu*
7 Značka pro nasazení

* Nedotýkejte se kontaktů objektivu.

### B Připevnění a demontáž objektivu

#### Připevnění objektivu (Viz obrázek B–1.)

**1 Sejměte zadní a přední krytku objektivu a krytku těla fotoaparátu.**

- Přední krytku objektivu můžete nasadit/sejmout dvěma způsoby, (1) a (2). Chcete-li nasadit/sejmout krytku objektivu s připevněnou sluneční clonou, použijte způsob (2).

**2 Vyrovnejte bílou značku na tubusu objektivu s bílou značkou na fotoaparátu (značka pro nasazení) a potom zasuňte objektiv do bajonetu fotoaparátu a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne do správné polohy.**

- Při nasazování objektivu dbejte na to, abyste nestiskli tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu.
- Nenasazujte objektiv pod úhlem.

#### Demontáž objektivu (Viz obrázek B–2.)

**Podržte stisknuté tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu a současně otáčejte objektivem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Potom objektiv vyjměte.**

### C Připevnění sluneční clony

Kvůli omezení odlesků a dosažení maximální kvality snímků doporučujeme používat sluneční clonu objektivu.

**Vyrovnejte červenou čárku na sluneční cloně s červeným bodem na objektivu (značka pro sluneční clonu) a potom zasuňte sluneční clonu do bajonetu objektivu a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček tak, aby zacvakla do správné polohy a červený bod na sluneční cloně byl vyrovnán s červenou čárkou na objektivu (značka pro sluneční clonu).**

- Při použití blesku sejměte sluneční clonu, aby nedocházelo k blokování světla blesku.
- V případě uskladnění fotoaparátu nasaďte sluneční clonu na objektiv obráceně.

### D Používání zoomu

**Otáčením kroužku zoomu nastavte požadovanou ohniskovou vzdálenost.**

### E Zaostřování

Existují tři způsoby zaostření.

**• Automatické zaostření**
Fotoaparát zaostří automaticky.

**• Manuální doostření DMF (Direct Manual Focus)**
Po zaostření fotoaparátu v režimu automatického ostření můžete ručně provést jemné doladění.

**• Manuální zaostření**
Zaostření se provádí ručně.

Podrobné informace o nastavení režimů naleznete v návodu k obsluze fotoaparátu.

### Technické údaje

| Název výrobku (Model) | Vario-Tessar T✳ E 16-70mm F4 ZA OSS (SEL1670Z) |
|---|---|
| Ohnisková vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm* (mm) | 24–105 |
| Počet skupin – prvků | 12–16 |
| Zorný úhel* | 83°–23° |
| Minimální zaostření** (m (stopy)) | 0,35 (1,15) |
| Maximální zvětšení (X) | 0,23 |
| Minimální clona | f/22 |
| Průměr filtru (mm) | 55 |
| Rozměry (maximální průměr × výška) (přibližně, mm (palce)) | 66,6 × 75 (2 5/8 × 3) |
| Hmotnost (přibližně, g (unce)) | 308 (10,9) |
| Funkce pro kompenzaci chvění fotoaparátu | Ano |

* Výše uvedené hodnoty pro ohniskovou vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm a zorný úhel platí pro fotoaparáty s vyměnitelnými objektivy vybavené obrazovým snímačem velikosti APS-C.

** Minimální zaostření představuje nejkratší vzdálenost mezi obrazovým snímačem a fotografovaným objektem.

- V závislosti na mechanismu objektivu se může ohnisková vzdálenost změnit při jakékoli změně vzdálenosti fotografování. Výše uvedené ohniskové vzdálenosti předpokládají zaostření objektivu na nekonečno.

Dodávané položky
Objektiv (1), přední krytka objektivu (1), zadní krytka objektivu (1), sluneční clona (1), pouzdro objektivu (1), sada tištěné dokumentace

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

α je ochrannou známkou společnosti Sony Corporation.

## Slovenčina

Táto používateľská príručka vysvetľuje používanie objektívov. Poznámky o používaní sa nachádzajú v samostatnej príručke Preventívne opatrenia pred používaním. Pred používaním objektívu si prečítajte obe príručky.

Tento objektív je určený na použitie so systémovými fotoaparátmi Sony α s bajonetom E. Nedá sa používať s fotoaparátmi s bajonetom A.
Objektív Vario-Tessar T✳ E 16-70mm F4 ZA OSS vyvinuli spoločnosti Carl Zeiss a Sony Corporation a je určený na používanie s fotoaparátmi Sony s bajonetom E. Výroba objektívu podlieha prísnym normám a systému zabezpečenia kvality spoločnosti Carl Zeiss.

Podrobnosti o kompatibilite sa dozviete navštívením miestnej webovej lokality spoločnosti Sony, prípadne sa poraďte s predajcom alebo autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Sony.

### Poznámky o používaní

- Pri prenášaní fotoaparátu s nasadeným objektívom vždy pevne uchopte fotoaparát aj objektív.
- Nedržte objektív za vysúvateľnú časť transfokátora.

#### Preventívne opatrenia pri používaní blesku

- Pred používaním blesku vždy zložte tienidlo objektívu a snímajte zo vzdialenosti aspoň 1 m od snímaného objektu. Niektoré kombinácie objektívu a blesku môžu čiastočne blokovať svetlo blesku a spôsobiť tak zatienenie spodnej časti fotografie.

#### Vinetácia

- Pri používaní blesku sú okrajové časti snímky tmavšie ako stredná časť. Tento jav (nazývaný vinetácia) sa dá potlačiť uzavretím clony o 1 až 2 kroky.

### A Opis častí

1 Značka tienidla
2 Zaostrovací krúžok
3 Prstenec transfokácie
4 Stupnica ohniskovej vzdialenosti
5 Značka ohniskovej vzdialenosti
6 Kontakty objektívu*
7 Montážna značka

* Nedotýkajte sa kontaktov objektívu.

### B Nasadenie a odpojenie objektívu

#### Nasadenie objektívu (Pozrite si obrázok B–1.)

**1 Zložte zadný a predný kryt objektívu a kryt tela fotoaparátu.**

- Predný kryt objektívu môžete nasadiť a zložiť dvoma spôsobmi: (1) a (2). Ak chcete nasadiť alebo zložiť kryt objektívu s nasadeným tienidlom objektívu, použite spôsob č. (2).

**2 Zarovnajte bielu značku na prstenci objektívu s bielou značkou na fotoaparáte (montážna značka). Potom nasaďte objektív na bajonet fotoaparátu a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.**

- Pri nasadzovaní objektívu nestláčajte tlačidlo na uvoľnenie objektívu na fotoaparáte.
- Nenasadzujte objektív šikmo.

#### Zloženie objektívu (Pozrite si obrázok B–2.)

**Podržte stlačené tlačidlo na uvoľnenie objektívu na fotoaparáte, otočte objektív proti smeru hodinových ručičiek do krajnej polohy a zložte ho.**

### C Nasadenie tienidla objektívu

Na potlačenie odleskov a dosiahnutie najlepšej kvality snímok odporúčame používať tienidlo objektívu.

**Zarovnajte červenú čiaru na tienidle objektívu s červeným bodom na objektíve (značka tienidla). Potom nasaďte tienidlo objektívu na bajonet objektívu. Otáčajte tienidlo v smere hodinových ručičiek, až kým nezapadne na miesto. Červený bod na tienidle objektívu musí byť zarovno s červeným bodom na objektíve (značka tienidla).**

- Ak používate blesk s fotoaparátom, zložte tienidlo objektívu, aby sa predišlo blokovaniu svetla blesku.
- Pri odkladaní objektívu nasaďte tienidlo na objektív opačne.

### D Približovanie

**Otáčaním prstenca transfokácie nastavte požadovanú ohniskovú vzdialenosť.**

### E Zaostrovanie

K dispozícii sú tri spôsoby zaostrovania.

**• Automatické zaostrovanie**
Fotoaparát zaostruje automaticky.

**• DMF (priame manuálne zaostrovanie)**
Po automatickom zaostrení fotoaparátu môžete upraviť jemné nastavenie zaostrenia manuálne.

**• Manuálne zaostrovanie**
Zaostrujete manuálne.

Podrobné informácie o nastaveniach režimu nájdete v používateľskej príručke dodanej s fotoaparátom.

### Technické údaje

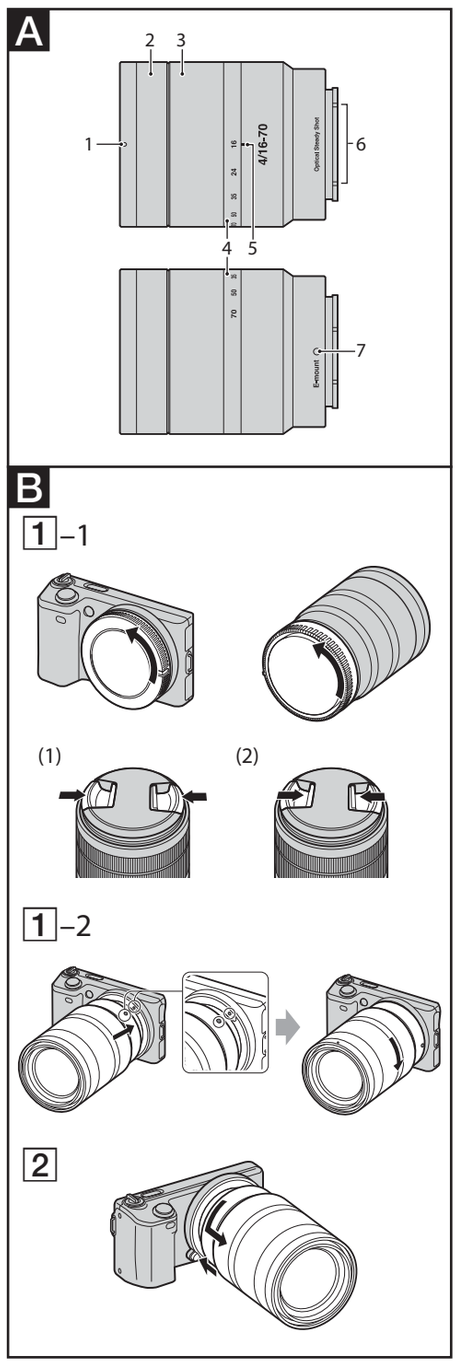
| Názov produktu (Názov modelu) | Vario-Tessar T✳ E 16-70mm F4 ZA OSS (SEL1670Z) |
|---|---|
| Ohnisková vzdialenosť, ekvivalent formátu 35 mm* (mm) | 24 – 105 |
| Skupiny – prvky objektívu | 12 – 16 |
| Obrazový uhol* | 83° – 23° |
| Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť** (m) | 0,35 |
| Maximálne priblíženie (x) | 0,23 |
| Minimálne clonové číslo | f/22 |
| Priemer filtra (mm) | 55 |
| Rozmery (najväčší priemer × výška) (približne, mm) | 66,6 × 75 |
| Hmotnosť (približne, g) | 308 |
| Funkcia redukcie chvenia | áno |

* Uvedené hodnoty pre ekvivalent ohniskovej vzdialenosti formátu 35 mm a uhol zobrazenia sa týkajú fotoaparátov s vymeniteľným objektívom vybaveným obrazovým snímačom veľkosti APS-C.

** Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť je vzdialenosť od obrazového snímača k snímanému objektu.

- Ohnisková vzdialenosť sa môže zmeniť po zmene vzdialenosti snímania v závislosti od konštrukcie objektívu. Uvedená ohnisková vzdialenosť je platná pre objektív zaostrený na nekonečno.

Obsah balenia
Objektív (1), predný kryt objektívu (1), zadný kryt objektívu (1), tienidlo objektívu (1), puzdro na objektív (1), súbor vytlačenej dokumentácie

Dizajn a technické údaje podliehajú zmenám aj bez predchádzajúceho upozornenia.

α je ochrannou známkou spoločnosti Sony Corporation.